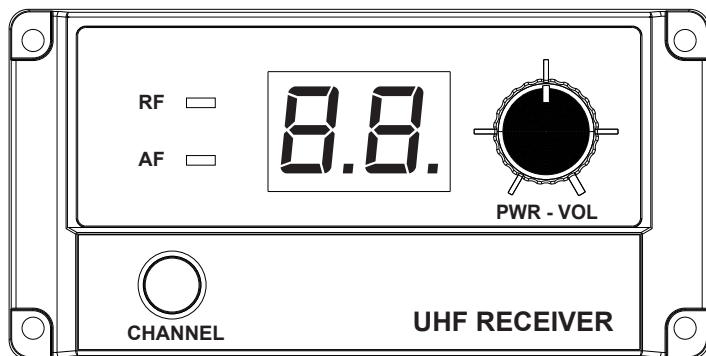


Receptor de diversidad UHF para la serie de altavoces portátiles RACER



RACER-GoMod F5 RACER-GoMod F8

1 - Información de seguridad

Información importante de seguridad



Esta unidad se ha diseñado solamente para uso en interiores. No lo use en lugares húmedos o extremadamente fríos/calientes. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría provocar un incendio, descarga eléctrica, lesiones o daños al producto u otros bienes.



Cualquier procedimiento de mantenimiento debe ser realizado por un servicio técnico autorizado de CONTEST. Para realizar las operaciones básicas de limpieza es necesario seguir nuestras instrucciones de seguridad.



Este producto contiene componentes eléctricos no aislados. No realice ninguna operación de mantenimiento cuando esté encendido, ya que podría provocar una descarga eléctrica.

Símbolos utilizados



Este símbolo indica una importante precaución de seguridad.



El símbolo de ADVERTENCIA indica un riesgo para la integridad física del usuario.

El producto también puede estar dañado.



El símbolo de PRECAUCIÓN indica un riesgo de deterioro del producto.

Instrucciones y recomendaciones

1 - Por favor, lea atentamente:

Recomendamos encarecidamente leer detenidamente y comprender las instrucciones de seguridad antes de utilizar esta unidad.

2 - Conserve este manual:

Recomendamos encarecidamente mantener este manual junto con la unidad para futuras consultas.

3 - Utilice este producto con cuidado:

Recomendamos encarecidamente prestar atención a todas las instrucciones de seguridad.

4 - Siga las instrucciones:

Siga atentamente las instrucciones de seguridad para evitar daños físicos o materiales.

5 - Evite el agua y los lugares húmedos:

No utilice este producto bajo la lluvia o cerca de lavabos u otros lugares húmedos.

6 - Instalación:

Recomendamos encarecidamente que utilice únicamente un sistema de fijación o soporte recomendado por el fabricante o suministrado con este producto. Siga cuidadosamente las instrucciones de instalación y utilice las herramientas adecuadas. Asegúrese siempre de que esta unidad esté firmemente sujeta para evitar vibraciones y resbalones mientras la utiliza, ya que puede provocar lesiones físicas.

7 - Instalación en techo o pared:

Póngase en contacto con su distribuidor local antes de realizar una instalación en el techo o la pared.

8 - Ventilación:

Las rejillas de ventilación garantizan un uso seguro de este producto y evitan cualquier riesgo de sobrecalentamiento.

No obstruya ni cubra estas rejillas de ventilación, ya que podría sobrecalentar el producto y provocar lesiones físicas o daños a la unidad. Este producto nunca se debe utilizar en un área cerrada no ventilada, como un maletín de transporte o un estante metálico, a menos dispongan de ventilaciones de refrigeración para esta finalidad.

9 - Exposición al calor:

El contacto continuado o la proximidad con superficies calientes pueden causar sobrecalentamiento y daños al producto. Mantenga este producto alejado de cualquier fuente de calor, como calentadores, amplificadores, hornilla eléctrica, etc.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

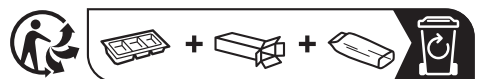
ADVERTENCIA: Esta unidad no contiene piezas reparables por el usuario. No abra la carcasa ni intente realizar ningún tipo de mantenimiento por su cuenta. En el caso improbable de que su unidad necesite ser reparada, póngase en contacto con su distribuidor más cercano.
Para evitar un mal funcionamiento eléctrico, no utilice ningún adaptador de varios enchufes, alargadores ni sistema de conexión sin asegurarse de que estén perfectamente aislados y no presenten defectos.

Niveles de sonido

Nuestras soluciones de audio ofrecen importantes niveles de presión de sonido (SPL, por sus siglas en inglés) que pueden ser perjudiciales para la salud humana cuando se utilizan durante largos periodos de tiempo. Por favor, no se mantenga cerca de los altavoces cuando estén en funcionamiento.

Reciclaje de su dispositivo

- Como en HITMUSIC estamos muy comprometidos con el medio ambiente, solo comercializamos productos que cumplen con la normativa ROHS.
- Cuando este producto llegue al final de su vida útil, llévalo a un punto de recolección designado por las autoridades locales. La recogida y el reciclaje por separado de su producto en el momento de la eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y asegurarán que se recicle de una manera segura para la salud humana y el medio ambiente.



10 - Suministro de energía eléctrica:

Este producto solo puede ser utilizado a través de un voltaje muy específico. Esta información se especifica en la etiqueta ubicada en la parte posterior del producto.

11 - Protección de los cables de alimentación:

Los cables de alimentación se deben situar de tal forma que no se pisen o aplasten por objetos colocados sobre ellos o contra ellos, prestando especial atención a los cables en las orejetas, receptáculos de conveniencia y el punto por donde salen del accesorio.

12 - Precauciones de limpieza:

Desenchufe el producto antes de realizar cualquier tipo de limpieza. Este producto debe limpiarse solo con los accesorios recomendados por el fabricante. Utilice un paño húmedo para limpiar la superficie. No lave este producto.

13 - Periodos de inactividad largos:

Desconecte la alimentación principal de la unidad durante largos periodos de inactividad.

14 - Entrada de líquidos u objetos:

No deje que ningún objeto entre en este producto, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

Nunca derrame líquidos sobre este producto, ya que puede infiltrarse en los componentes electrónicos y provocar una descarga eléctrica o un incendio.

15 - Este producto debe ser reparado cuando:

- Por favor, no intente inspeccionar ni reparar el equipo por sí mismo. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente al personal de reparación cualificado.
- El cable de alimentación o el enchufe han sufrido daños.
 - Han entrado objetos o se ha derramado líquido en el aparato.
 - El aparato se ha expuesto a la lluvia o al agua.
 - El producto parece que no funciona correctamente.
 - El producto ha sufrido daños.

16 - Inspección/reparación:

Por favor, no intente inspeccionar ni reparar el equipo por sí mismo. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente al personal de reparación cualificado.

17 - Entorno de funcionamiento:

Temperatura ambiente y humedad: 5-35 °C, la humedad relativa debe ser inferior al 85 % (cuando las aberturas de refrigeración no están obstruidas).

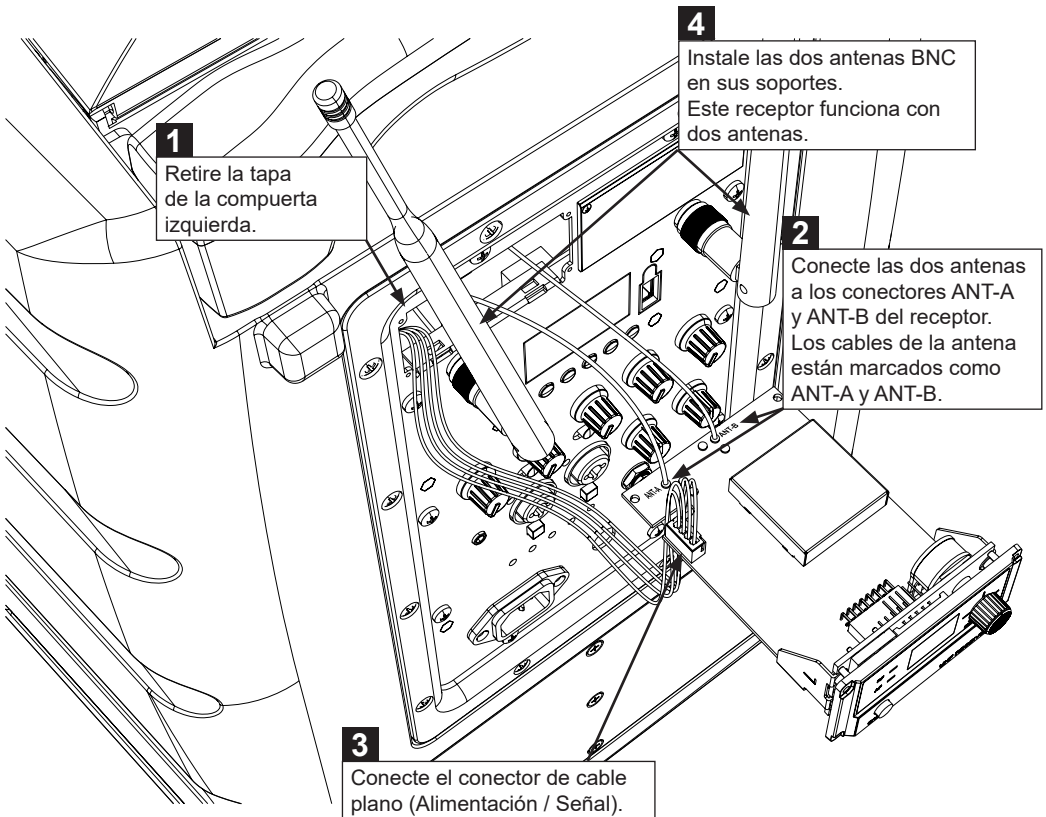
No utilice este producto en un lugar sin ventilación, muy húmedo o cálido.


2 - Resumen

La serie de altavoces portátiles RACER vienen sin receptor HF. Cuentan con dos ranuras para agregar uno o dos receptores HF. Dentro de estas ranuras, todo el cableado necesario viene preinstalado.

3 - Funcionamiento con un receptor (RACER120 y RACER250)

Antes de manipular los altavoces RACER, asegúrese de que estén apagados.





IMPORTANT

No olvide colocar los cables en las mordazas previstas para esa finalidad.

Aísle los extremos de los cables no utilizados y cuélguelos detrás de la trampa B

4 - Funcionamiento con dos receptores (RACER120 y RACER250)

Antes de manipular los altavoces RACER, asegúrese de que estén apagados.

1

Retire las dos tapas.

2

Conecte las dos antenas a los conectores ANT-A y ANT-B del receptor 1. Los cables de la antena están marcados como ANT-A y ANT-B.

3

Conecte la salida LINK OUT-B del receptor 1 a la entrada LINK IN-B del receptor 2. El cable está marcado como LINK-OUT B y LINK-IN B.

5

Conecte el conector de cable plano (Alimentación / Señal).

5

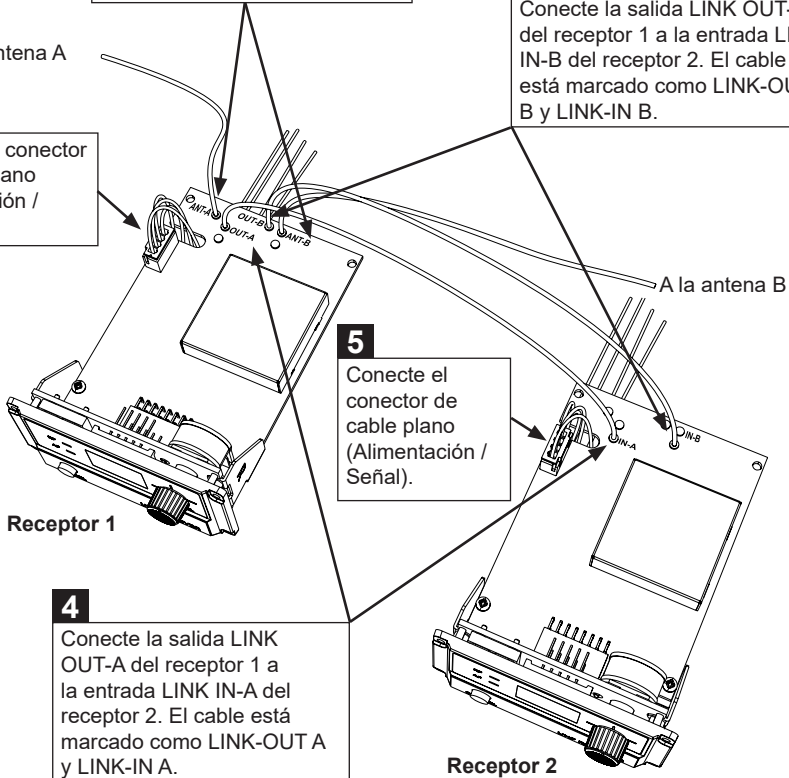
Conecte el conector de cable plano (Alimentación / Señal).

4

Conecte la salida LINK OUT-A del receptor 1 a la entrada LINK IN-A del receptor 2. El cable está marcado como LINK-OUT A y LINK-IN A.

6

Instale las dos antenas BNC en sus soportes. Estos receptores funcionan con dos antenas.



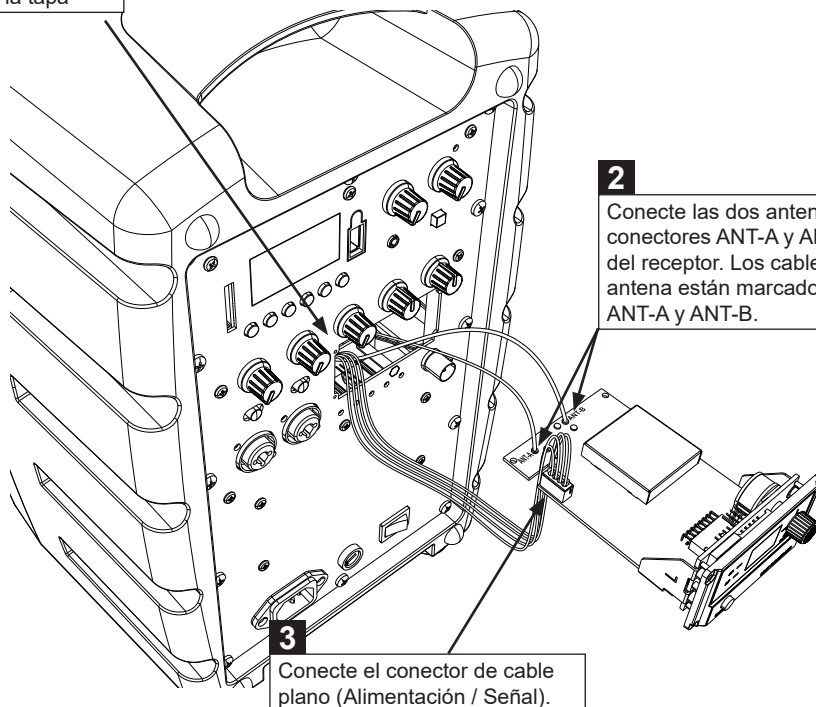
No olvide colocar los cables en las morderzas previstas para esa finalidad.

5 - Funcionamiento con dos receptores

Antes de manipular los altavoces RACER, asegúrese de que estén apagados.

1

Retire la tapa



2

Conecte las dos antenas a los conectores ANT-A y ANT-B del receptor. Los cables de la antena están marcados como ANT-A y ANT-B.

3

Conecte el conector de cable plano (Alimentación / Señal).

4

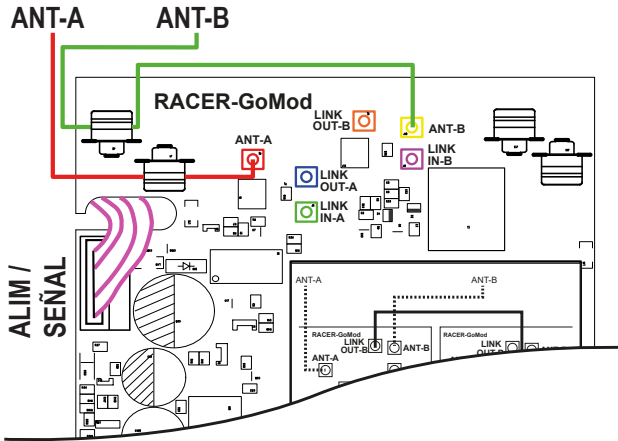
Conecte la antena BNC a su soporte. Los altavoces RACER 80 tiene una antena plana interna precableada para un abanico de posibilidades.



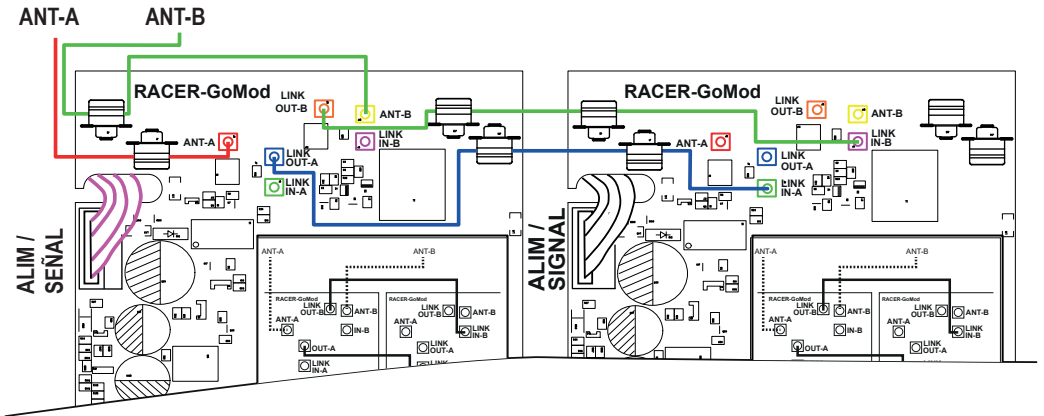
No olvide colocar los cables en las mordazas previstas para esa finalidad.

6 - Esquema de cableado

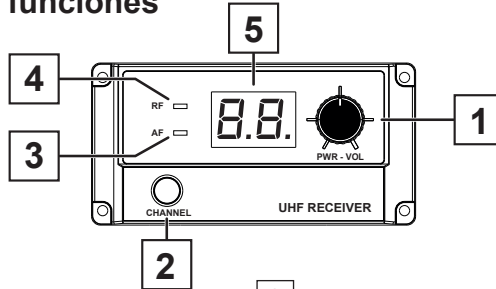
Receptor individual



Receptores duales



7 - Descripción de funciones



1 Botón PWR-VOL

Enciende el receptor y ajusta el nivel.

2 Botón CHANNEL

Permite seleccionar el canal de funcionamiento.

Para seleccionar un canal:

- Mantenga pulsado para entrar en el modo de selección de canales (la pantalla parpadeará).
- Pulse brevemente para seleccionar el canal
- Después de unos segundos, la pantalla dejará de parpadear y el canal se guardará.

3 LED AF

Este LED se ilumina cuando hay una señal de audio presente.

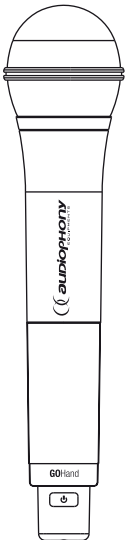
4 LED RF

Este LED se ilumina cuando el receptor recibe una señal HF.

5 Visualizador

Muestra el número de canal actual.

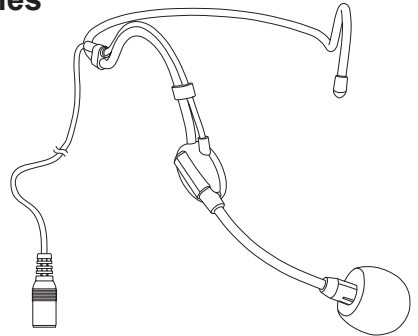
8 - Transmisores y micrófonos compatibles



GO-Hand-F5 (H11030)
GO-Hand-F8 (H9989)
 Micrófono de mano



GO-Body-F5 (H11031)
GO-Body-F8 (H9990)
 Transmisor portátil



GO-Head (H9991)
 Micrófono-auriculares

GO-Lava (H9992)
 Micrófono de solapa

9 - Configuración de canales

Utilice los faders del transmisor y el botón CHANNEL del receptor para seleccionar la frecuencia portadora de su sistema UHF.

El transmisor y el receptor deben estar configurados en el mismo canal.

Para utilizar varios micrófonos simultáneamente, seleccione frecuencias lo más alejadas posible.

Por ejemplo para la serie F8:

Para el micrófono no. 1 en el canal 1 (823,175 MHz)

Para el micrófono no. 2 en el canal 6 (827,375 MHz)

Para el micrófono no. 3 en el canal 13 (863,275 MHz)

Para el micrófono no. 4 en el canal 16 (864,725 MHz)

Con este rango de frecuencia se pueden utilizar 4 micrófonos simultáneamente, a todo volumen, en el mejor ambiente posible.

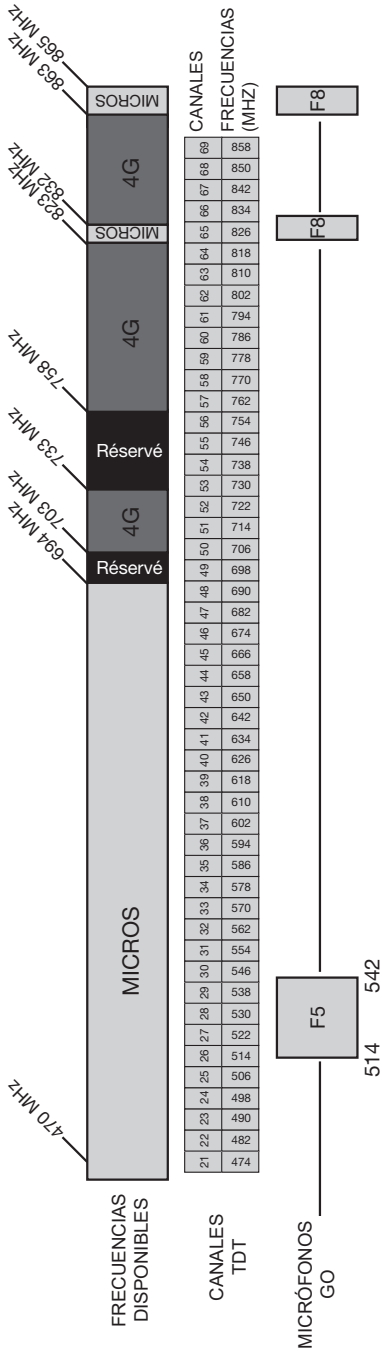
Sin embargo, la recepción de la señal depende de las perturbaciones del entorno que pueden afectar al rendimiento.

Frecuencias disponibles

Serie F5 GO	
Canal 1	514,000 MHz
Canal 2	515,500 MHz
Canal 3	517,000 MHz
Canal 4	518,750 MHz
Canal 5	520,500 MHz
Canal 6	522,250 MHz
Canal 7	524,000 MHz
Canal 8	525,750 MHz
Canal 9	526,750 MHz
Canal 10	529,000 MHz
Canal 11	531,500 MHz
Canal 12	533,750 MHz
Canal 13	534,750 MHz
Canal 14	537,000 MHz
Canal 15	539,500 MHz
Canal 16	541,750 MHz

Serie F8 GO	
Canal 1	823,175 MHz
Canal 2	823,875 MHz
Canal 3	824,825 MHz
Canal 4	825,425 MHz
Canal 5	826,225 MHz
Canal 6	827,375 MHz
Canal 7	828,225 MHz
Canal 8	828,725 MHz
Canal 9	829,500 MHz
Canal 10	830,575 MHz
Canal 11	831,375 MHz
Canal 12	831,825 MHz
Canal 13	863,275 MHz
Canal 14	863,675 MHz
Canal 15	864,325 MHz
Canal 16	864,725 MHz

10 - Nuevo plan de frecuencias de UHF



Las bandas de frecuencia autorizadas pueden ser utilizadas "libremente" por equipos PMSE, es decir, sin necesidad de autorización individual previa, pero sujeta su utilización al cumplimiento de los parámetros técnicos establecidos.

En estas circunstancias, los usuarios de equipos auxiliares para el diseño y emisión de programas de sonido no deben estar sujetos al pago de tasas. No obstante, no deben interferir con otros usos de frecuencias y no están protegidos frente a interferencias.

Compruebe sus servicios locales autorizados para estar seguro de que puede utilizar el rango de frecuencias de su sistema.

11 - Solución de problemas

No hay sonido:

- Compruebe las fuentes de alimentación.
- Compruebe los canales de frecuencia: el transmisor y el receptor deben estar en el mismo canal.
- Compruebe los conectores entre el receptor y el amplificador.
- Compruebe la distancia entre el transmisor y el receptor.
- Asegúrese de que el receptor no quede oculto por una superficie metálica.
- Compruebe las pilas.

Mala calidad de sonido o interferencias:

- Compruebe la posición de las antenas.
- Asegúrese de que cada transmisor se encuentre en una frecuencia diferente.
- Asegúrese de que las interferencias no sean causadas por otros dispositivos como televisores, radios, teléfonos, etc.
- Compruebe el volumen del receptor.
- Compruebe las pilas.
- Ajuste la ganancia de entrada del canal de su mesa de mezclas

Mala recepción o enlace HF de mala calidad:

- Compruebe la conexión de las antenas en los altavoces RACER
- Compruebe la conexión de los soportes de antena en el receptor
- Compruebe el cableado de las antenas
- Compruebe otros canales



Tenga cuidado con los acoples de audio

Evite altos niveles de ganancia en su mesa de mezclas o un volumen muy alto en el receptor.

Mantenga una distancia razonable de los altavoces.

Un acople puede causar daños severos a su sistema auditivo y de sonido.



12 - Especificaciones técnicas

Micrófono GOHand

- Frecuencia portadora: UHF: UHF 823~832MHz/863~865 MHz y 514~542MHz
- Nivel de salida máximo: 10mW máx. (Serie F8) / 35mW máx. (Serie F5)
- Oscilador: Sintetizador PLL con 16 canales seleccionables
- Tipo: Micrófono de mano
- Estabilidad de frecuencia: $\pm 0,005\%$
- Desviación máxima: $\pm 20\text{KHz}$
- Tasa de distorsión: inferior al 1,0 % (@ 1 KHz)
- Emisiones no deseadas: inferiores a 60 dB por debajo de la frecuencia portadora
- Fuente de Alimentación:
 - 3 V CC (2 pilas AA de 1,5 V)
 - 2,4 V CC (2 pilas recargables AA de 1,2 V)
- Botón de tono: 32,768KHz
- Micrófono de condensador unidireccional
- Consumo: 120 mA \pm 10 mA
- Dimensiones (Largo x Ancho): 237 x 58 mm

Transmisor GOBody

- Margen de frecuencias: UHF 823~832MHz/863~865 MHz y 514~542MHz
- Nivel de salida máximo: 10mW máx. (Serie F8) / 35mW máx. (Serie F5)
- Oscilador: Sintetizador PLL
- Estabilidad de frecuencia: $\pm 0,005\%$
- Desviación máxima: $\pm 20\text{KHz}$
- Emisiones no deseadas: superiores a 60 dB por debajo de la frecuencia portadora
- T.H.D. : $<1\%$ (@1KHz)
- Pilas
 - 3 V CC (2 pilas AA de 1,5 V)
 - 2,4 V CC (2 pilas recargables AA de 1,2 V)
- Botón de tono: 32,768KHz
- Ajustes de frecuencia: mediante faders
- Consumo de potencia: 120 mA \pm 10 mA
- Dimensiones: 65 x 100 x 27 mm

Micrófono GOHead

- Tipo: Cápsula de condensación
- Sensibilidad: -67 \pm 3dB
- Impedancia: 2,2 K Ohms
- Direccionalidad: Cardioide unidireccional
- Respuesta de frecuencia: 100 Hz - 16 kHz
- Tensión máxima de funcionamiento: 10V
- Rango de voltaje normal: 1,5V
- Consumo de potencia: 0,5mA máx.
- Relación señal-ruido: Superior a 60dB
- Accesorio incluido: Parabrisas
- Conector: Mini XLR

Micrófono GOLava

- Tipo: Celda de condensación
- Sensibilidad: -67 ±3dB
- Impedancia: 2,2 k Ohms
- Direccionalidad: Cardioide unidireccional
- Respuesta de frecuencia: 100 Hz - 16 kHz
- Tensión máxima de funcionamiento: 10V
- Rango de voltaje normal: 1,5V
- Consumo de potencia: 0,5mA máx.
- Relación señal-ruido: Superior a 60dB
- Accesorios incluidos: Parabrisas y clip sujetador
- Conector: Mini XLR

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE

Nosotros, **HIT-MUSIC SAS**,

Dirección: Parc d'Activités CAHORS SUD - 46230 FONTANES - Francia

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que los micrófonos transmisores y receptores inalámbricos UHF de Audiophony:

GO-Mono (H9988 y H11029) / GO-Hand (H9989 y H11030) / GO-Body (H9990 y H11031) / RACER-GoMod (H11440 y H11441)

Cumplen las Directivas del Consejo:

- 2011/65/UE ROHS
- 2014/53/EU RED
- 2014/35/EU LVD
- 2014/30/EU EMC

Y cumplen con las siguientes normas o documentos normativos:

- EN 300 422-2 V2.1.2 (2017-1)
- EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
- EN 301 489-9 V2.1.1 (2017-03)
- EN 62479:2010 + EN62368-1:2014

Información adicional: Ninguna

En Cahors, a 12 de febrero de 2020

www.audiophony.com

Debido a que AUDIOPHONY® fabrica sus productos cuidadosamente para asegurarse de que obtenga la mejor calidad posible, nuestros productos están sujetos a modificaciones sin previo aviso. Por ese motivo, las especificaciones técnicas y la configuración física de los productos pueden diferir de las ilustraciones.

Asegúrese de obtener las últimas noticias y actualizaciones de los productos AUDIOPHONY® en www.audiophony.com
AUDIOPHONY® es una marca registrada de HITMUSIC S.A.S - Zone Cahors sud - 46230 FONTANES - FRANCIA